

# 推动少数民族文学事业持续繁荣发展

——作协五年工作巡礼系列报道之五 □本报记者 明 江

五年来,中国作协和各团体会员单位认真学习贯彻落实习近平总书记系列重要讲话精神及在中央民族工作会议上的讲话精神,大力扶持少数民族文学创作,努力使优秀少数民族文学成为传承和弘扬中华各民族优秀文化的火炬,成为促进民族团结进步的号角,成为中华各族儿女的精神家园。

## 少数民族文学的内生动力进一步激发

中国作协和各团体会员积极研究探索促进少数民族文学发展的长效机制。2012年被确定为少数民族文学年,第五届全国少数民族文学创作会议成功举办,理论研究和实践探索不断加强,少数民族文学的内生动力得到激发。少数民族重点作品扶持成果丰硕。2013年以来,每年遴选确定近百部年度重点作品扶持项目,发挥了示范引领作用。截至2016年4月底,重点扶持作品应结项选题218部,实际结项167部。2016年审批通过扶持项目95个。作协所属报刊社网开辟栏目,推介少数民族文学作品,展示研究成果,激励了创作。从2013年至今,鲁迅文学院共举办26期少数民族文学创作培训班。五年间,中国作协新发展会员中,少数民族会员占到13%。

理论评论和评奖引导机制得到积极发挥。中国作协组织针对内蒙古当代诗人、云南少数民族作家作品、新疆当代少数民族作家作品、少数民族青年作家、藏族中青年作家作品的专家研讨,探讨规律,褒优指谬,弘扬潜创作、勇于创新的精神。中国少数民族作家学会举办了和晓梅长篇小说《哀玛拉焚烧的心》、夏鲁平短篇小说集《风在吹》、郑文秀诗集《梦染黎乡》等作品的研讨会,并参与组织了“中国南方少数民族文学首届陵水论坛”。贵州作协召开全省少数民族文学创作会议、举办首届贵州少数民族文学“金贵奖”和少数民族文学创作改稿班;青海作协设立“野牦牛”藏语文学奖,翻译出版《野牦牛》藏语文学翻译丛书;内蒙古作协精心实施草原文学精品工程;广西作协积极推出新人并承办南宁第一期少数民族文学培训班,编辑出版《广西少数民族新锐作家丛书》(十卷);新疆作协与中国作协联合召开了新疆少数民族作家作品研讨会,并举办哈萨克族中青年作家培训班;西藏作协为多位青年作家召开研讨会,与鲁院合办第三期少数民族创作培训班;四川作协举办“康巴作家群作品研讨暨新作发布会”;宁夏作协召开基层文学会议;延边作协举办第九届和第十届延边民族文学学院讲习班,设立了“檀君文学奖”;云南作协召开了“倾听红土地的声音·新时期云南少数民族文学创作状况研讨会”;重庆、四川、西藏、云南、贵州、广西作协在西南六省(区、市)文学工作协作方面形成了很好的机制,促进了出作品出人才。

第十届、十一届“骏马奖”评选优化机制,分别奖励的29位和27位作家和翻译家代表了创作翻译的突出成就,体现了近年来少数民族文学主旋律高昂、题材风格多样的喜人局面,显示出薪火相传、人才辈出的局面,很好发挥了“骏马奖”在促进民族团结、繁荣少数民族文学方面的积极作用。

## 阵地建设加强 交流互动活跃

阵地是繁荣的重要保障,少数民族文学阵地在坚守中发展,发挥了出作品出人才的突出作用,五年中,有着光荣历史的《民族文学》杂志陆续创刊蒙文、藏文、维吾尔文、朝鲜文、哈萨克文版,并发行到少数民族聚居的边远地区,让刊物进图书馆、进学校、进寺庙,影响越来越大。《民族文学》每年举办多民族作家改稿班、笔会和翻译家座谈会,形成了品牌效应,发现、联络、团结了一大批少数民族文学创作和语言翻译人才。在今年召开的“中国少数民族文学期刊会议”上,全国30余家少数民族文学期刊的负责人围绕进一步加强少数民族文学阵地,提出了很多建设性意见。

交流促繁荣,中国作协继续加强东部地区作协与西部少数民族地区作协的对口交流。上海作协与新疆作协联办少数民族作家创意写作培训班,浙江作协所属文学院连续招收青海学员参加培训,浙江作协还组织作家采风团赴西宁等地采风。江苏作协每年邀请8名宁夏作家参加其举办的作家读书研讨班。广东作协坚持每年向内蒙古作协赠送《作品》杂志等,还多次邀请内蒙古作家参加研修培训。山东作协与西藏作协加强交流合作,对口支援西藏日喀则地区采访创作。“结对子”促进了优势互补、资源共享和人才培养。

五年来,中国作协多次组织少数民族作家参加多种主题的采访采风活动,如组织人口较少民族作家东部行,组织由56个民族作家参加的“多民族作家红色赣州行”、“丝路文学之旅”采访活动及“少数民族作家赴广西采访”、“革命老区梅州行”、“重走长征路”等活动,效果良好。“中国多民族作家走进广西暨少数民族文学发展研讨会”、“中国多民族作家山东行”等活动,以及与国家民委合作组织的作家前往民族院校巡回讲座,推动了不同民族之间文学交流互鉴。

## 少数民族文学发展工程硕果累累

“少数民族文学发展工程”于2013年正式启动,这项工

程功在当代、利在千秋,涵盖少数民族文学创作扶持、翻译出版、作品出版、理论评论等多个方面,其实施与推进体现了党和政府对民族文学事业的高度重视和大力支持。

在作品呈现方面,《新时期中国少数民族文学作品选集》的编选出版,动员和集中了全国18个省市区作家协会的力量,总计55卷、60册,是我国第一套以民族立卷、全面展示55个少数民族新时期文学创作发展的丛书,共收录2218位作者的4279篇作品,包括小说、散文、诗歌、报告文学、影视剧本,并将长篇作品存目,其出版使很多少数民族实现了文学作品选集零的突破,受到海内外关注。

翻译是多向的。在汉译少数民族文字方面,从2013年起,中国作协每年从上年度中国大陆公开发表的中、短篇小说、诗歌、散文、报告文学等文学作品中,精选出约200万字汉语作品,翻译成蒙、藏、维、哈、朝五种民族语言。民译汉方面,2013年即出版了10卷本的《中国当代少数民族文学翻译作品选》,2014年起专项针对民族文字作品单行本进行扶持,每年扶持民族文字作品单行本10部。

为扩大翻译工程影响,中国作协积极开展向新疆、西藏、内蒙古等少数民族地区赠送少数民族文学发展工程成果活动,受到各地群众热烈称赞,周边国家纷纷表达了引进出版的意向。对外翻译方面,2013年至2016年,少数民族文学作品对外翻译项目共扶持翻译100部作品,涉及15个少数民族、27种语言。

理论扶持方面,2013至2016年,连续四年在各地举办“中国少数民族当代文学论坛”,分别围绕“中国梦”的多民族文学书写、中国梦的多民族影视文学呈现、“丝路文学”语境下的多民族文学审美、少数民族翻译等主题探讨少数民族文学理论并出版了年度专题论文集。

一系列扎实有效的措施,切实推动了我国少数民族文学事业茁壮成长,形成了多民族文学相互交流共同进步的良好局面,少数民族文学正在迎来新的更大发展的黄金期。



# 习近平向国际博物馆高级别论坛致贺信

新华社深圳11月10日电 国际博物馆高级别论坛10日在广东省深圳市开幕,中国国家主席习近平发来贺信,对论坛召开表示热烈的祝贺。

习近平指出,博物馆是保护和传承人类文明的重要殿堂,是连接过去、现在、未来的桥梁,在促进世界文明交流

互鉴方面具有特殊作用。中国博物馆事业已有100多年历史。近年来,中国各类博物馆在场馆设施建设、藏品保护研究、陈列展示和免费开放、满足民众需求、推动中外文化交流等方面不断取得进展。中国各类博物馆不仅是中国历史的保存者和记录者,也是当代中国

人民为实现中华民族伟大复兴的中国梦而奋斗的见证者和参与者。

习近平强调,希望出席本次论坛的嘉宾们集思广益、凝聚共识,让世界各国博物馆的丰富馆藏都活起来,为共同保护文化多样性、增进各国人民相互了解、促进人类文明进步作出贡献。

本报讯(记者 王觅)10月25日,由北京出版集团主管主办、北京出版社出版的《十月少年文学》在京举行创刊仪式。中国作协主席铁凝向《十月少年文学》创刊题写贺词:“少年是一个民族的希望,文学有滋润心灵的力量!”中国作协副主席、儿童文学委员会主任高洪波为刊物撰写发刊词,并在仪式上致辞。中共北京市委宣传部副部长韩昱,北京出版集团董事长乔盼、总经理曲仲、总编辑李清霞,《十月少年文学》主编曹文轩和编委束沛德、金波、樊发稼等出席仪式。

北京出版集团旗下的《十月》是全国著名文学期刊。在新的发展时期,集团决定创办《十月少年文学》,以拓展和延伸文学品牌,希望读者从中获得有益的思想启迪和精神享受。《十月少年文学》将秉承《十月》的纯正文学品格,以刊发中、长篇的叙事型作品为主,倡导对现实生活的关注和反映,追求典雅、深邃的文学意境,培养儿童文学原创创新势力,并引进国外优秀儿童文学作家的新作,致力于搭建儿童文学领域的精品文学高地。刊物将与《十月》深度互动,邀请文学名家创作儿童文学作品,同时挖掘优秀青少年作家,为《十月》输送新鲜创作力量。刊物还将顺应全媒体潮流,实现书、刊、网互动,使作品能读、能听、能看,让文学真正“活”起来。

仪式上,与会嘉宾为北京10所重点小学的文学院授牌,在各校成立“小十月文学社”。《十月少年文学》将以此为平台,为爱好写作的中小學生提供指导和扶持。“北京十月文学月”期间,刊物还开启了“十城百校文学名家进校园”系列活动。

# 鲁院第二十六期少数民族文学创作培训班结业

本报讯(记者 王觅)11月1日,鲁迅文学院第二十六期少数民族文学创作培训班结业典礼在京举行。中国作协副主席、鲁迅文学院院长吉狄马加,中国作协副主席白庚胜出席结业典礼,并向学员们颁发结业证书。

吉狄马加在讲话中说,习近平总书记文艺工作座谈会上的重要讲话指明了新时期文艺工作的方向,表达了党中央对文艺工作和文艺工作者寄予的厚望。本期培训班的开办,对少数民族作家更好地把握时代脉搏、坚持正确创作导向具有重要意义,对推动少数民族作家队伍建设起到了重要作用。他希望学员们继续认真学习领会习近平总书记系列重要讲话精神,以讲话精神引领文学创作,积极弘扬社会主义核心价值观,唱响主旋律、传递正能量,坚持以人民为中心的创作导向,深入挖掘民族文化特有的审美气质,不断开拓创新,努力实现从小我到大我的跨越,为我国文学事业的大发展大繁荣作出积极贡献。

结业典礼上,黄载美(壮族)、樊奇智(蒙古族)、马明全(撒拉族)、宁延达(满族)等学员代表先后发言,畅谈了各自的学习心得和收获,表达了对鲁院的感激和留恋之情。

据介绍,本期培训班为期37天。鲁院有针对性地安排了课堂教学、对话研讨、艺术观摩、社会实践等活动,使学员们不仅收获了文学知识,提升了创作水平,而且建立了深厚的师生同学情谊,留下一段难忘的文学记忆。

出席结业典礼的还有鲁迅文学院常务副院长邱华栋等。结业典礼由鲁迅文学院副院长王璇主持。

# 文学创作要传承和弘扬中华美学精神

□本报评论员

习近平总书记在文艺工作座谈会上的重要讲话中指出,文艺创作不仅要有当代生活的底蕴,而且要有文化传统的血脉。我们要结合新的时代条件传承和弘扬中华优秀传统文化,传承和弘扬中华美学精神。我们要坚守中华文化立场、传承中华文化基因,展现中华审美风范。这些重要论断站在全球文化软实力竞争的制高点上,视野开阔,阐述精准,具有很强的现实针对性,值得我们反复认真学习,深刻领悟,在文学创作中自觉遵循。

中国作为世界文明古国之一,创造了博大精深的传统文化,其中所提出的一系列哲学、美学、文艺学理念,有许多是我们民族所独有的,是建设和发展中国化的马克思主义和具有中国特色的社会主义美学、文艺学的宝贵思想资源,对世界哲学、美学和文艺学的繁荣和发展有着巨大贡献。

中华美学精神是中华优秀传统文化在美学方面的重要体现,蕴含着中华民族对社会生活和文学艺术独特的美学经验、理论创造和实践总结。中华美学精神来源于天人合一、道法自然以及矛盾辩证、贵和尚中等哲学理念。中华美学还特别强调知、意、情、行的辩证统一。实现知、意、情、行的统一,就是按照美的规律创建美好生活和艺术的社会实践活动。

习近平总书记指出,传承中华文化,绝不是简单复古,也不是盲目排外。要以马克思主义文艺理论为指导,继承创新中国古代文艺批评理论优秀遗产,批判借鉴现代西方文艺理论。要古为今用、洋为中用,辩证取舍、推陈出新,摒弃消极因素,继承积极思想,实现中华文化的创造性转化和创新性发展。

当今世界正处在大发展大变革大调整时期,世界政治多极化、经济全球化、文化多元化的趋势深入发展,科学技术日新月异,各种思想文化交流交融交锋更加频繁,文化在综合国力竞争中的地位和作用更加凸显。在这种趋势下,民族的、本土的优秀文化传统和美学精神更加具有不可替代的重要价值。只有增强文化自觉和文化自信,才能在世界文化激荡中站稳脚跟。

中华优秀传统文化和中华美学精神是中华民族的精神命脉,也是涵养社会主义核心价值观和审美观的重要源泉。作家要善于从中华文化的思想道德精髓和中华美学的审美风范中汲取营养,将其融入艺术理念里,渗进作品肌理中,通过意象和意境的营造,化抽象为具体,化无形为有形,为人民、为时代创作出富有中华民族精神和社会主义时代精神的优秀作品。

我国现当代一批卓越的作家、诗人和剧作家为中华传统文化和中华美学精神的创造性转化和创新性发展作出了成功典范。善于继承才能更好创新,守正出新才能历久弥新。立足今天才能创造明天,不忘过去才能开创未来。我们要发扬传统,服务当代,面向未来,激活中华文化和美学的生命力,增强其感召力和影响力。我们还要努力打造融通中西的美学和文艺学新概念新范畴新形态,提升中华美学和文艺学的国际话语权,为民族和世界美学、文艺学的发展作出新的更大贡献。



11月8日,由中国国家博物馆主办的“天下为公大道行——纪念孙中山诞辰150周年大型馆藏文物展”在京开幕。此次展览分为“开创共和”、“伟大转变”两部分,展出了326件馆藏文物和珍贵历史照片,通过“法书墨迹”、“函电手迹”、“革命筹款”、“重要遗物”、“委任书状”、“珍贵留影”、“永恒怀念”7个专题,展现了孙中山先生为民族独立、社会进步、人民幸福奋斗不息的历程和为中国民主革命事业作出的杰出贡献。展览将持续至12月4日。

# 专家研讨李迪公安题材新作

本报讯10月22日,由全国公安文联主办的李迪长篇报告文学《社区民警是怎样炼成的》作品研讨会在江苏扬州举行。中国作协副主席高洪波、全国公安文联副主席武和平及十余位作家、评论家与会研讨。

《社区民警是怎样炼成的》今年由群众出版社推出,其主人公陈先岩是扬州市公安局广陵分局副政委。作为一名社区民警,他一头扎进百姓中,在琐碎的工作中开出一片崭新天地,被公安部授予全国公安系统一级英模称号,当选第十届、十一届全国人大代表。李迪深入扬州实地探寻陈先岩的事迹,用生动的笔触谱写了一曲普通

民警奋发向上的励志之歌。

与会者谈到,社区民警是百姓的贴心人,陈先岩以自己的担当意识、服务精神、赤子胸怀,在平凡岗位上做出了不平凡的业绩。为创作这部作品,作者身入、心入、情入,写出了英模人物的人性、人情、人味,以机智幽默的叙述和朴素真实的文笔将读者带入基层社区,展现了主人公平凡而琐碎的工作与生活。

近年来,李迪推出了多部公安题材的文学作品,以大国工匠精神为普通警察立传,并逐渐形成系列。与会者认为,这些作品以特有的艺术视角洞见了现代警务的时代走向,具有较强的思想性和艺术性。

**新书贴**

**《大秦之道》**

阿莹著

人民文学出版社

2016年8月出版

《大秦之道》以陕西文化为切入点,融入了作者多年在陕西工作的经验和思考,其中既有对历史事件、历史人物的思考,又有对当下文物保护、文化建设的思考,不仅是一部文笔平实、深入浅出的历史题材文学散文集,也是一部献给三秦大地的“小百科”式的文化之书、历史之书,对弘扬中国传统文化、尤其是陕西的“秦文化”具有积极意义。